

**BARRIERA ELETTROMECCANICA PER  
INGRESSI DA 2,5 MT, 4 MT, 5 MT, 6 MT  
24 Vcc USO INTENSIVO  
230 Vac USO RESIDENZIALE**



**Manuale tecnico per l'installazione**  
rev. 1

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE  
CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI**

**ATTENZIONE**



Shock elettrico!

**ATTENZIONE**



Distanza di sicurezza!

**ATTENZIONE**



Meccanismi  
in movimento!

**ATTENZIONE**



Non installare  
l'automazione in  
ambienti saturi di  
miscele esplosive

Norme  
generali  
di  
sicurezza

# BARRIERA

## BARRIERA 24 Vcc

USO INTENSIVO

### Caratteristiche tecniche

Alimentazione	230Volt 50/60Hz
Voltaggio motore	24 Vcc
Potenza motore	90 W
Potenza assorbita	3,7 A
Giri motore	1400 rpm
Tempo di apertura	9 secondi
Frequenza di utilizzo	100%
Batterie tampone	2 x 12 Vcc 5,2 Ah
Cicli con batterie	5 min
Temperatura di esercizio	-20° / +50° C
Dimensioni (con asta montata)	1000 x 300 x 350 mm
Peso	50 Kg

## BARRIERA 230 Vac

USO RESIDENZIALE

### Caratteristiche tecniche

Alimentazione	230Volt 50/60Hz
Voltaggio motore	230Volt 50/60Hz
Potenza motore	300 W
Potenza assorbita	1,3 A
Giri motore	1400 rpm
Tempo di apertura	9 secondi
Frequenza di utilizzo	50%
Temperatura di esercizio	-20° / +50° C
Dimensioni (con asta montata)	1000 x 300 x 350 mm
Peso	50 Kg



**PRIMA DI PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE ASSICURARSI CHE IL CAMPO DI AZIONE DELLA BARRIERA SIA LIBERO DA OSTACOLI O CAVI ELETTRICI**

## Descrizione del montaggio

1. Predisporre una adeguata base in cemento perfettamente piana per il fissaggio dell'armadio. Fare emergere dal suo centro le guaine per il passaggio dei cavi.
2. Fissare l'armadio alla piazzola (si consiglia di usare l'apposita contropiastra in fig. 1).
3. Montare l'asta al porta asta (vedi pag. 10-11).
4. Sbloccare il motoriduttore (pag. 5) ed effettuare la regolazione della molla agendo sul tirante posto in basso (fig. 2 part. F). Controllare che il movimento dell'asta sia uniforme in tutto l'arco: l'asta non deve scendere né risalire da sola ma restare in equilibrio in qualsiasi punto.
5. Bloccare il motoriduttore (pag. 5) ed effettuare i collegamenti elettrici (vedi schemi allegati).
6. Verificare che l'asta si fermi in posizione orizzontale (chiusura) e verticale (apertura) rispetto al suolo. Se necessario regolare la posizione intervenendo sui tamponi in gomma (fig. 2 part. A) e sui magneti del finecorsa (fig. 2 part. C).

**DELMA**  
AUTOMAZIONI

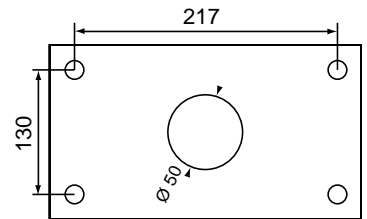
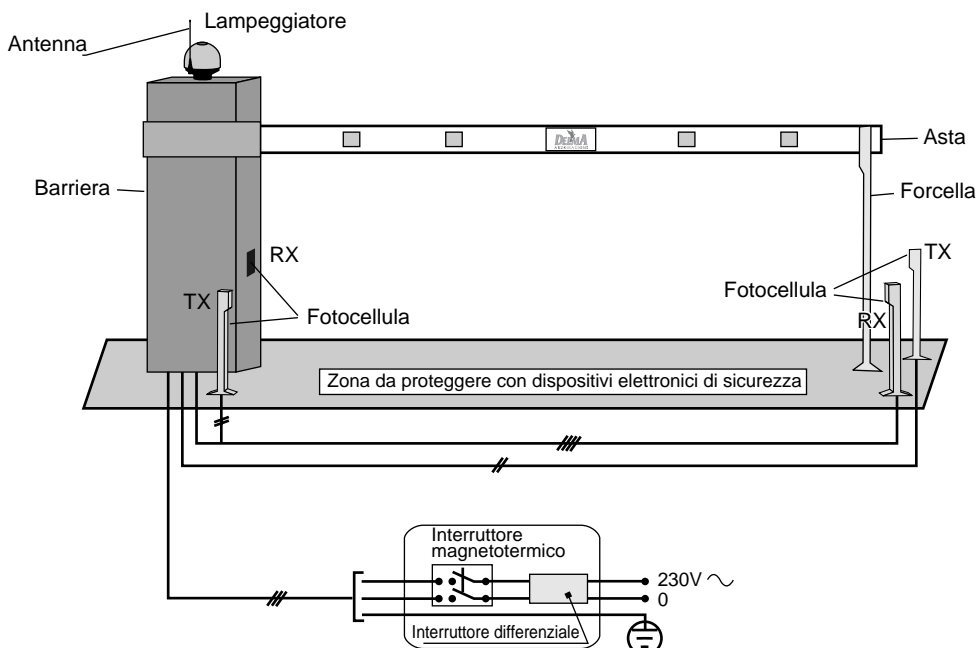


FIGURA 1

**FORATURA FISSAGGIO  
ARMADIETTO**  
Diametro fori 15 mm  
Si consiglia l'uso di viti  
di diametro 12 mm



**NON EFFETTUARE MAI NESSUNA  
REGOLAZIONE ALLA BARRIERA  
CON IL MOTORE IN MOVIMENTO!**



Barriera sbloccata  
con asta in  
posizione verticale  
e molla scarica,  
predisposta per il  
montaggio a destra.

PART. C

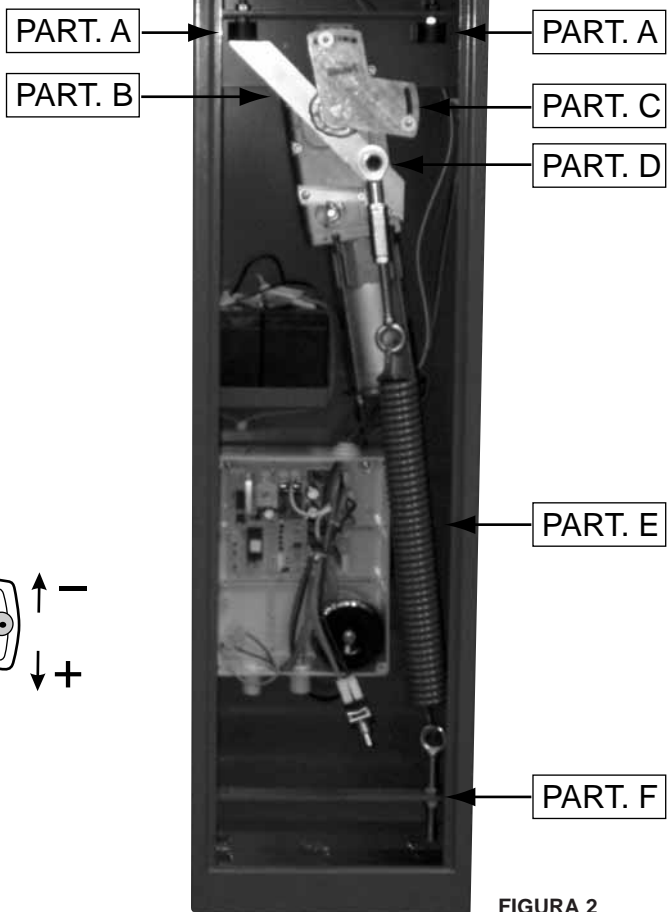
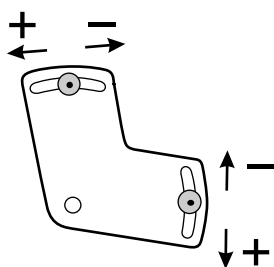


FIGURA 2



Barriera  
sinistra



Barriera  
destra

---

## Sblocco di emergenza della barriera:



# NON SBLOCCARE LA BARRIERA SE LA SBARRA NON È MONTATA

1. Con la chiave in dotazione aprire lo sportello (fig. 3)
2. All'interno dello sportello è alloggiato un pomello di sblocco (fig. 4)
3. Per sbloccare avvitare il pomello in senso orario (fig. 4)
4. Per ribloccare girare in senso antiorario
5. Richiudere lo sportello



FIGURA 3

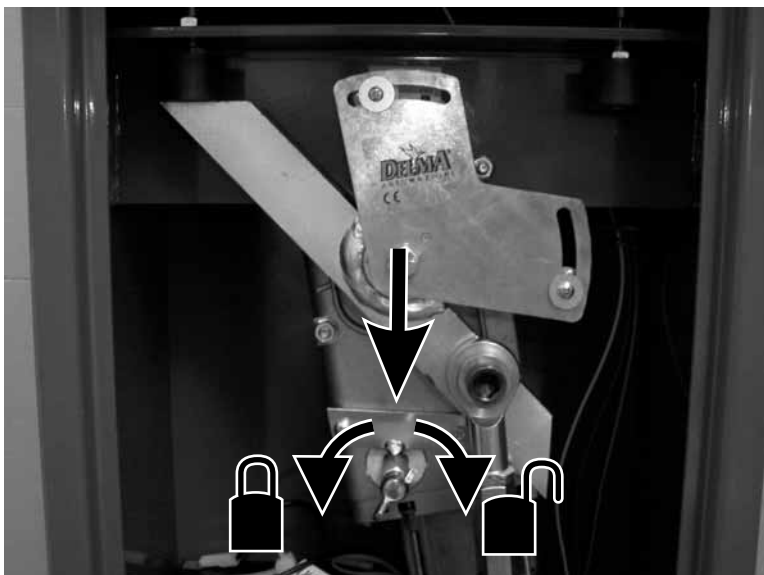


FIGURA 4

---

**DELMA**  
AUTOMAZIONI

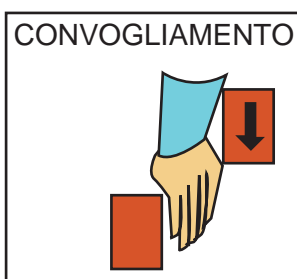
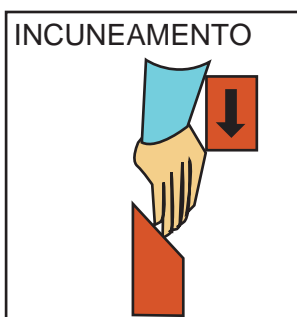
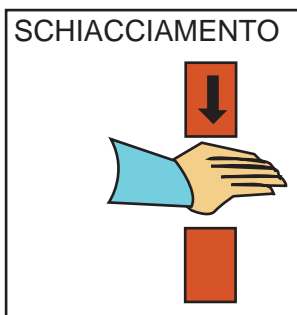
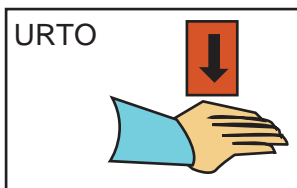
**ATTENZIONE :  
QUESTO FOGLIO  
DEVE ESSERE  
CONSEGNATO  
AL CLIENTE**

---

**ATTENZIONE:  
IL CLIENTE DEVE  
CONSERVARE  
QUESTO FOGLIO  
INSIEME ALLA  
CHIAVE DI  
SBLOCCO IN UN  
LUOGO AL  
QUALE SI POSSA  
ACCEDERE  
ANCHE IN CASO  
DI MANCATA  
EROGAZIONE  
DELL'ENERGIA  
ELETTRICA**

---

**ATTENZIONE:  
INFORMARE  
ANCHE ALTRI  
EVENTUALI  
UTILIZZATORI  
DELLA BARRIERA  
DELL'UBICAZIONE  
DI QUESTO  
FOGLIO E DELLA  
CHIAVE DI  
EMERGENZA**



## Controlli e verifiche

### Verifiche:

- Verificata la solidità della struttura presente utilizzando materiali ed eseguiti fissaggi adeguati.
- Eseguiti gli opportuni interventi per impedire la caduta delle ante.
- Verificato che le soglie presenti siano opportunamente modellate ed evidenziate per evitare inciampo.
- Installati e verificati adeguati finecorsa.
- Gli elementi mobili sono dotati di adeguate protezioni e installate in conformità alle istruzioni del costruttore.
- La regolazione della forza dell'anta può essere fatta solo da personale specializzato operando sulla centralina di comando in accordo con le istruzioni del produttore.
- La chiusura è dotata di sblocco per consentire l'azionamento manuale.
- Sono fornite adeguate istruzioni per l'azionamento dello sblocco.

### Rischi presenti:

urto	taglio	sollevamento	cesoiamento
convogliamento		uncinamento	schiacciamento

Segnare per ogni rischio eventualmente presente la soluzione adottata. (Soluzioni applicabili: 1- comando a uomo presente, 2- bordi sensibili, 3- fotocellule, 4- franchi di sicurezza, 5- limitatori di forza, 6- modellazione delle superfici, 7- pedane, 8- radar, 9- segnalazione acustica, 10- segnalazione visiva, 11- segnaletica, 12- segregazione, 13- rete di protezione, 14-....., 15-..... )

### Rischi elettrici:

- Utilizzati componenti marchiati CE ai sensi della direttiva BT (73/23/CEE).
- Eseguiti i collegamenti elettrici in osservanza alle norme vigenti in accordo con le istruzioni del costruttore della motorizzazione.
- Utilizzati radiocomandi omologati e conformi alla direttiva R&TTE(99/5/CE).
- Utilizzati componenti marchiati CE secondo la direttiva EMC (89/336/CEE).

### Sicurezza e affidabilità dell'attuatore e dei dispositivi di comando:

- Verificata la coerenza del comando in relazione al movimento e alle istruzioni fornite dal costruttore.
- I dispositivi di comando sono stati installati in posizione facilmente accessibile e visibile.
- Utilizzato un attuatore elettromeccanico rispondente alla norma EN12453.
- Effettuate le verifiche per la rilevazione di presenza in accordo con la norma EN12445.

---

Dichiarazione di conformità  
(a cura dell'installatore)

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ A**

**Il sottoscritto**

**Nome:** .....

**Indirizzo:**.....

**in qualità di Responsabile della messa in funzione dichiara  
che il prodotto:**

**Tipologia cancello:**.....

**Ubicazione:**.....

.....  
**risulta in conformità a quanto previsto dalle seguenti**

**Direttive Comunitarie:**

**-Direttiva Macchine 98/37/CEE e successive modifiche**

**-Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE e successive modifiche**

**-Direttiva Compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE e successive modifiche**

**Inoltre dichiara che sono state applicate le norme armonizzate e/o le norme  
specifiche tecniche nazionali:**

- EN 12453 / EN 12445 Cancelli e porte industriali commerciali e residenziali  
Sicurezza nell'uso delle porte motorizzate - Requisiti e classificazione -  
Metodi di prova**
- EN 12604 / EN 12605 Cancelli e porte industriali commerciali e residenziali  
Aspetti meccanici - Requisiti e classificazione - Metodi di prova.**
- CEI 64/8 Impianti elettrici utilizzatori a tensione nominale non superiore a  
1000 V c.a. e 1500 V c.c.**

**Note:** .....

.....

.....

**Luogo:**.....

.....

**Data:** .....

**Firma:**.....

---

# Dichiarazione di conformità

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ B

*alle prescrizioni di sicurezza della:*

- *Direttiva Macchine 98/37/CEE e successive modificazioni*
- *Direttiva EMC 89/336/CEE*
- *Direttiva BT 73/23/CEE e 93/68/CEE*

*Noi*

*Delma Automazioni  
Strada Fermana 10/B  
63024 Grottazzolina (AP)  
Italia*

*dichiariamo che il prodotto*

*Barriera elettromeccanica per controllo ingressi dei tipi specificati nel libretto d'uso e manutenzione allegato ad ogni prodotto*

*tipo **BARRIERA***

*è conforme alle Direttive in oggetto.*

*Il prodotto svolge la funzione di sicurezza.*

*E' FATTO DIVIETO DI METTERE IN SERVIZIO LA MACCHINA IN OGGETTO DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE PRIMA CHE IL PRODOTTO RELATIVO ALLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "A" SIA STATO DICHIARATO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA DIRETTIVA.*

*Grottazzolina, 02/01/2003*

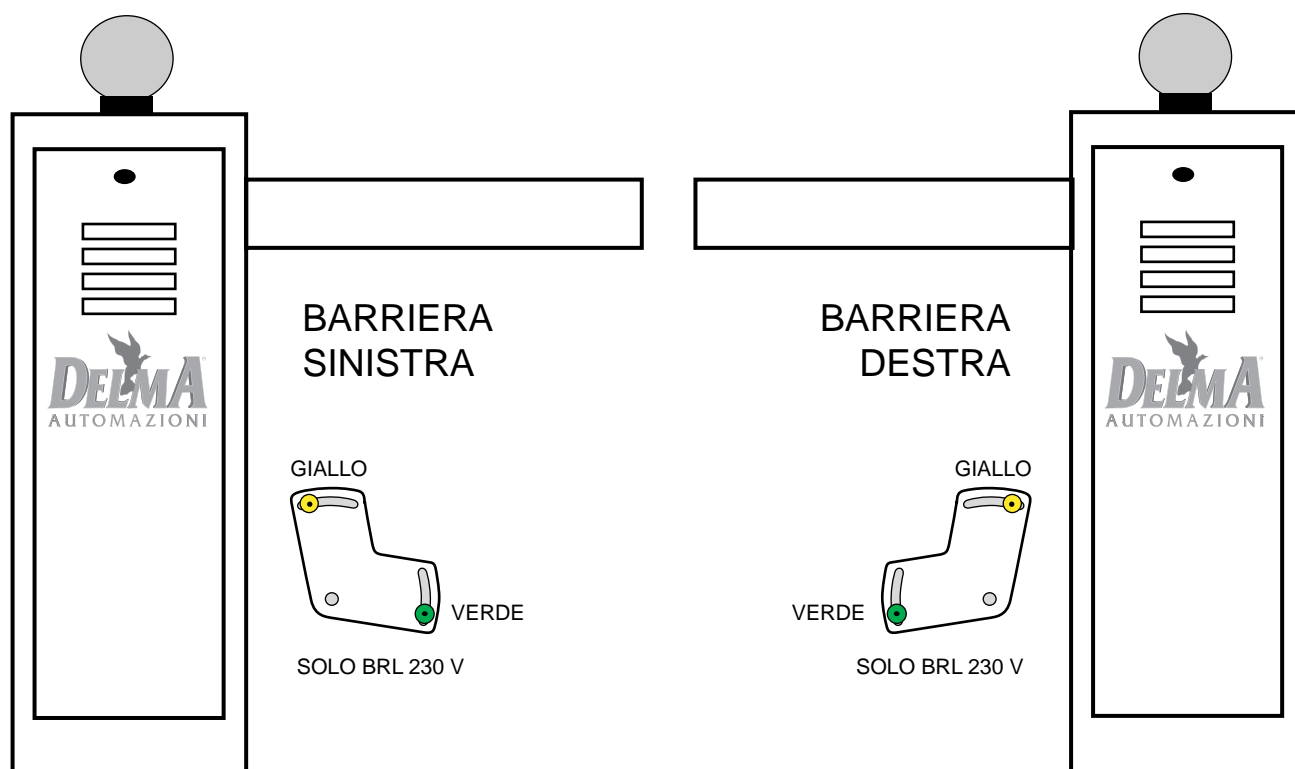
*Zazzini Dianora  
Delma Automazioni*



## Come trasformare una barriera destra in sinistra

1. Togliere la tensione di rete
2. Sbloccare il motore
3. Portare l'asta in posizione di apertura.
4. Bloccare il motore
5. Smontare l'asta per maggior sicurezza (vedi "MONTAGGIO DELL'ASTA")
6. Smontare il supporto finecorsa (fig. 2 part. C)
7. Svitare completamente il dado di regolazione della molla (fig. 2 part. E) e il grano che fissa il bilanciere (fig. 2 part. B)
8. Estrarre il bilanciere dall'albero motore
9. Smontare il gruppo snodo dal bilanciere (fig 2 Part. D) e rimontarlo dal lato opposto
10. Reinserire il bilanciere nell'albero motore in modo che il gruppo molla (fig. 2 part. E) si trovi dal lato sinistro dell'armadio
11. Inserire la vite di registro nel foro di sinistra ed avvitare il dado di regolazione della molla (fig. 2 part. E)
12. Riavvitare il grano di fissaggio del bilanciere
13. Nel caso di barriera a 230 volt invertire la posizione dei magneti di finecorsa giallo e verde (vedi figura sotto)
14. Rimontare il supporto finecorsa (fig. 2 part. C) all'albero motore.
15. Modificare i collegamenti del motore e dei finecorsa come da istruzioni allegate.
16. Verificare il buon bilanciamento dell'asta, la regolazione dei finecorsa e dei tamponi come descritto in "DESCRIZIONE DEL MONTAGGIO"

**DELMA**  
AUTOMAZIONI

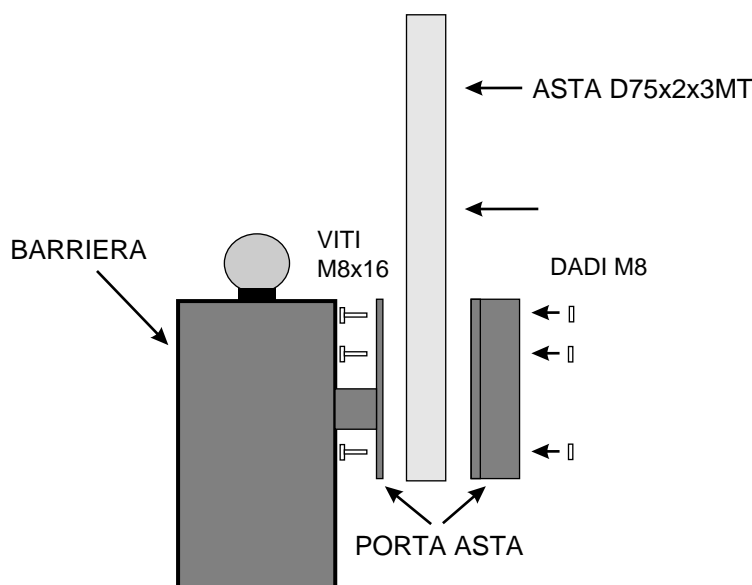




**NON RIMANERE MAI  
NEL RAGGIO DI AZIONE  
DELL'ASTA SIA IN FASE  
DI INSTALLAZIONE CHE  
DI NORMALE UTILIZZO**

**ATTENZIONE:  
SE SI USA UN PROFILO  
DIVERSO DA QUELLO  
FORNITO DA DELMA,  
FARE RIFERIMENTO  
ALLA TABELLA PESI  
DELLA PAGINA  
SEGUENTE.  
E' SEMPRE  
CONSIGLIABILE  
USARE IL PROFILO  
ORIGINALE DELMA**

## Montaggio dell'asta alla barriera



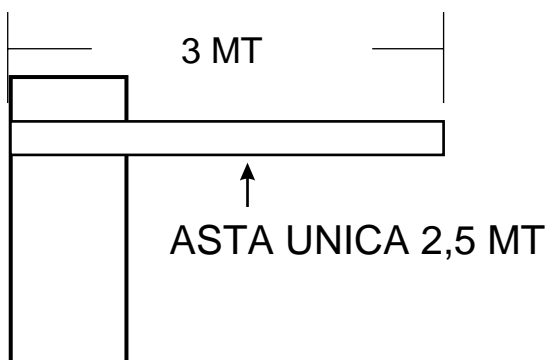
1. Montare il primo elemento dell'asta tra i due porta asta stringendo con le viti e i dadi M8 in dotazione
2. Sbloccare il motore (pag. 5)
3. Abbassare l'asta con molta cautela senza mai lasciarla
4. Bloccare bene il motore (pag. 5)
5. Lasciare l'asta con cautela facendo attenzione che non si alzi da sola
6. Aggiungere gli altri pezzi dell'asta come mostrato nelle pagine seguenti
7. Sbloccare il motore e controllare che il movimento dell'asta sia uniforme
8. Regolare la molla se necessario (fig. 2 part F.)

## Smontaggio dell'asta

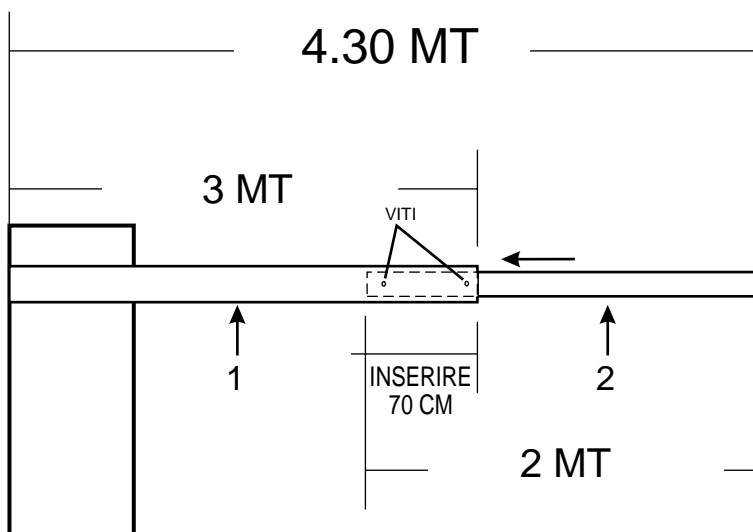
1. Portare l'asta in posizione di apertura e bloccare il motore
2. Allentare le viti di serraggio del porta asta facendo scendere l'asta fino a terra
3. Completare lo smontaggio del porta asta mantenendo l'asta in posizione verticale
4. Appoggiare l'asta a terra con molta cautela



**ATTENZIONE: NON SMONTARE MAI L'ASTA IN POSIZIONE  
ORIZZONTALE CON LA MOLLA IN TENSIONE**



## ASTA TELESCOPICA TONDA 4 MT



## ASTA TONDA IN ALLUMINIO:

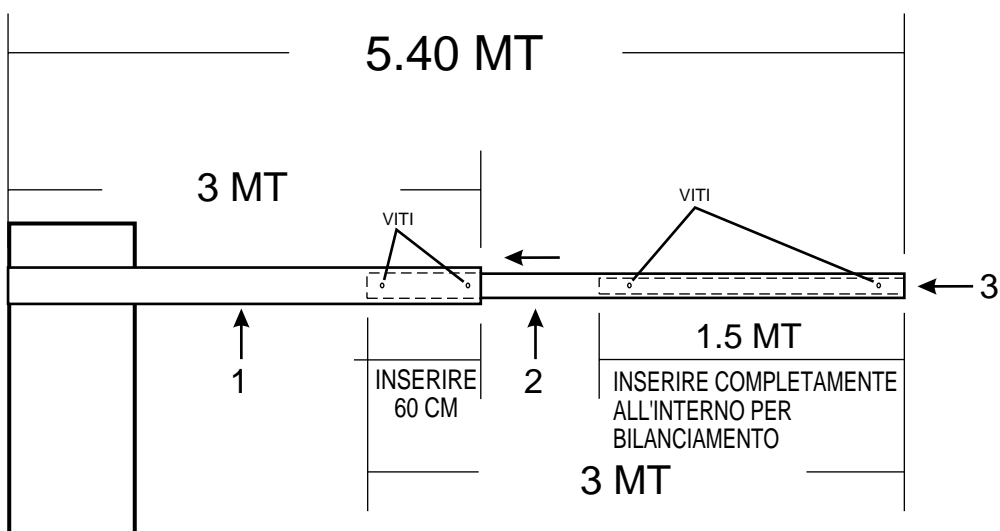
Diametro:

- 1) 75 x 2 mm
- 2) 70 x 2 mm
- 3) 65 x 2 mm

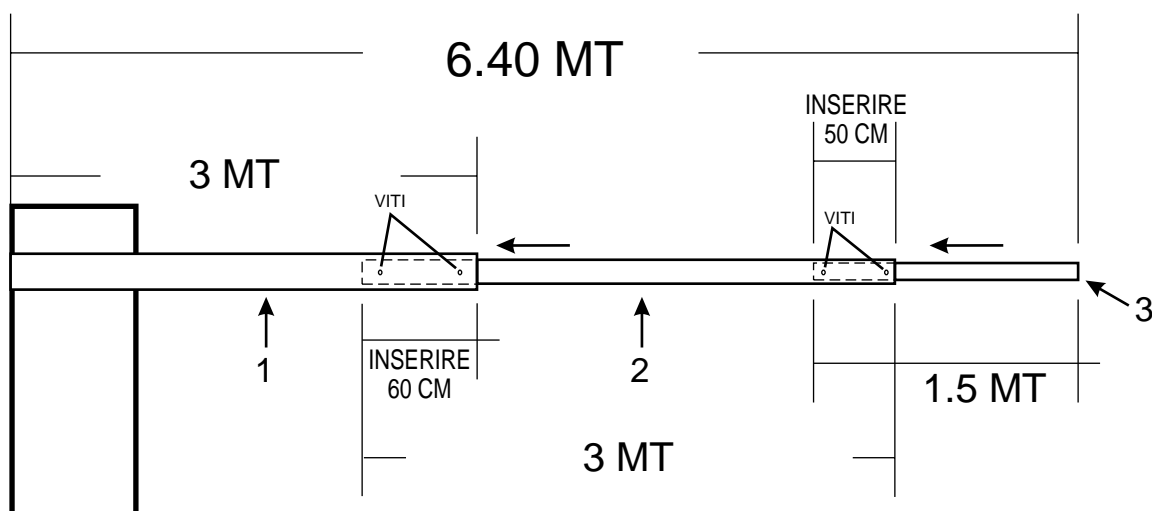
Peso:

- 2,5 mt = 3,4 Kg
- 4 mt = 5,7 Kg
- 5 mt = 8,4 Kg
- 6 mt = 8,4 Kg

## ASTA TELESCOPICA TONDA 5 MT



## ASTA TELESCOPICA TONDA 6 MT



---

## AVVERTIMENTI:

La **DELMA**, quale ditta costruttrice declina ogni responsabilita' per danni causati da connessioni errate, mancanti o causati da una errata programmazione.

Durante la chiusura del sistema e' presente il rischio di schiacciamento; quindi una errata regolazione della forza massima di lavoro puo' causare danni alle persone, agli animali ed alle cose.

Le fotocellule sono componenti di sicurezza i quali devono essere sempre installati e mantenuti in perfetta efficienza.

La costa e' un componente di sicurezza il quale deve essere mantenuto in perfetta efficienza.

Terminata la regolazione e la programmazione si deve provvedere a riposizionare il contenitore al proprio posto avendo cura di serrare bene le apposite viti.

La **DELMA**, quale ditta costruttrice declina ogni responsabilita' per danni causati da un uso errato del cancello.

È vietata la sostituzione di qualsiasi particolare elettrico, elettronico, meccanico con materiale non originale della **DELMA**.

La **DELMA** si riserva il diritto di apportare modifiche alle schede ed ai manuali senza preavviso alcuno.

---

## CONDIZIONI DI GARANZIA:

Il materiale DELMA e i relativi accessori, sono garantiti 24 mesi dalla data di fabbricazione stampata nelle apparecchiature. La DELMA si impegna alla riparazione o eventuale sostituzione del pezzo, previa restituzione alla nostra sede. Al fine di permettere l'analisi di accertamento dei pezzi restituiti, i sostituiti rimangono di proprietà della Fornitrice. Sono esclusi dalla garanzia i difetti dei materiali derivati da manomissioni o fatti che sono stati causati arbitrariamente dall'acquirente quali: mancato rispetto delle istruzioni incluse nei materiali, manutenzione o modifiche effettuate senza previa autorizzazione richiesta alla sede DELMA. Non vengono considerati in garanzia i difetti che dipendono dalla irregolarità della tensione di alimentazione o qualsiasi altra causa non imputabile alla costruttrice. Il materiale in garanzia deve essere spedito alla sede DELMA, in porto franco e sarà rispedito in porto assegnato. La garanzia viene a cessare se il cliente non è in regola con i pagamenti. Ogni impianto deve essere realizzato nella osservanza scrupolosa delle norme di sicurezza vigenti (UNI 8612 e CEI64-8). La DELMA declina ogni responsabilità dovuta alla inosservanza delle norme di sicurezza da parte dell'installatore.

**Il materiale difettoso spedito in sede per la riparazione, che sia in garanzia o meno, deve essere accompagnato da un commento dell'installatore sul difetto riscontrato, al fine di diminuire il tempo di restituzione. Inoltre, l'imballo deve essere scrupolosamente curato onde evitare l'esclusione della garanzia.**



**DELMA AUTOMAZIONI s.r.l.**

63024 GROTTAZZOLINA (AP) Italy

Strada Fermana, 10/b

Tel. 0734 632714 - 0734 632492

Fax 0734 632573

<http://www.delma.it>

e-mail: [info@delma.it](mailto:info@delma.it)